

# EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

*Utskottet för utrikesfrågor*

AFET\_PV(2007)0327\_1

## PROTOKOLL

Sammanträdet den 27 mars 2007 kl. 9.00–12.30 och kl. 15.00–17.00  
BRYSSEL

Sammanträdet öppnades tisdagen den 27 mars 2007 kl. 9.10 med vice ordförande Libor Rouček som ordförande.

**1. Godkännande av föredragningslistan** AFET\_OJ (2007)0327\_1v03-00

Föredragningslistan godkändes.

**2. Justering av protokollet från sammanträdet**

26–28 februari 2007

Protokollet justerades.

**3. Betänkande om 2006 års framstegsrapport om Kroatien**

AFET/6/23951  
2006/2288(INI)

PE384.315v01-00

**Föredragande:** Hannes Swoboda

**Följande yttrade sig:** Föredraganden, Bernd Posselt, István Szent-Iványi, Borut Pahor, Allan Jones (DG ELARG) och Alojz Peterle

Sammanträdet ajournerades kl. 9.50 och återupptogs kl. 11.35 med utskottets ordförande Jacek Saryusz-Wolski som ordförande.

#### 4. Årsrapport 2005 om GUSP

AFET/6/39959  
2006/2217(INI)

PE382.414v03-00

**Föredragande:** Elmar Brok

**Följande yttrade sig:** Föredraganden, Angelika Beer, Hannes Swoboda, Tobias Pflüger, Ana Maria Gomes, Geoffrey Van Orden, Giorgos Dimitrakopoulos, Véronique De Keyser

**Antagna ändringsförslag:** 3, 4, 5 första delen, 9, 12, 16, 19, 22, 23, 24, 26, 27, kompromissändringsförslag 1, 36, 37 första delen, kompromissändringsförslag 2, 43, 44, 45, 46, kompromissändringsförslag 3, 53, 54, 55, kompromissändringsförslag 4, 58, kompromissändringsförslag 5, 69, 70, 71, kompromissändringsförslag 6, kompromissändringsförslag 7 + muntligt ändringsförslag 2, 90, 91, 93, 94, 97, 99, kompromissändringsförslag 8, 108, 114, 115, 116, 118, 133, 134, 136, 137, budgetändringsförslag 1–11

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 47 röster för, 6 röster emot och 2 nedlagda röster.

Sammanträdet ajournerades kl. 12.05 och återupptogs kl. 15.08 med utskottets ordförande Jacek Saryusz-Wolski som ordförande.

#### 5. Betänkande om 2006 års framstegsrapport om Kroatien

AFET/6/23951  
2006/2288(INI)

PE384.315v01-00

**Föredragande:** Hannes Swoboda

**Följande yttrade sig:** Föredraganden och Bernd Posselt

**Antagna ändringsförslag:** 1, kompromissändringsförslag 1, 7, kompromissändringsförslag 2, 16 första delen, 20, 22, 25, 30, 39, 41, 46, 47, 48, 51, 52, 53, 54, 59, kompromissändringsförslag 3, kompromissändringsförslag 4 första delen, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 84, 90 första delen, 92, 93, kompromissändringsförslag 5, kompromissändringsförslag 6 första delen, 110, 114.

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 71 röster för, 0 röster emot och 4 nedlagda röster.

## 6. Reformen i arabvärlden: vilken strategi bör EU följa?

AFET/6/38399  
2006/2172(INI)

PE382.486v03-00

**Föredragande:** Michel Rocard

**Följande yttrade sig:** Antonio Tajani, Hélène Flautre, föredraganden, Geoffrey Van Orden, Konstantin Dimitrov, Charles Tannock, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra och Marios Matsakis

**Antagna ändringsförslag:**

1, 2, 3, 6, kompromissändringsförslag 1, kompromissändringsförslag 2, 15, 20, 26, 26, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 40, kompromissändringsförslag 3, kompromissändringsförslag 4, 61, kompromissändringsförslag 5, kompromissändringsförslag 6, kompromissändringsförslag 7, 80 + muntligt ändringsförslag 1, 81, 83, 84, 85, 86, kompromissändringsförslag 8 + muntligt ändringsförslag 2, 99, 100, kompromissändringsförslag 9 + muntligt ändringsförslag 4, kompromissändringsförslag 10, 113, 114 + muntligt ändringsförslag 5, 116, kompromissändringsförslag 11, 125, 126, 128, 129, kompromissändringsförslag 12, 137, 138, 140, 141

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 60 röster för, 5 röster emot och 6 nedlagda röster.

## 7. Årlig rapport om de mänskliga rättigheterna i världen 2006 och EU:s politik på området

AFET/6/45355  
2007/2020(INI)

PE384.496v01-00

**Föredragande:** Simon Coveney

**Följande yttrade sig:** Föredraganden, Hélène Flautre, Ana Maria Gomes och Raül Romeva i Rueda

**Antagna ändringsförslag:** 1, 3, 4, 5, 6, 8, 10, 11, 13, 14, 15, kompromissändringsförslag 1, 23, 26, 27, 28, 29, 30, kompromissändringsförslag 2, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 47, kompromissändringsförslag 3, kompromissändringsförslag 4, 55, kompromissändringsförslag 5, kompromissändringsförslag 6, 68, 70, 71, 72, kompromissändringsförslag 7, 77 + muntligt ändringsförslag 2, 78, 79, kompromissändringsförslag 8, 84, 85, kompromissändringsförslag 9, 91, 92, 93, 97, 99, 101, 103, 104, 105, 106, 108, 109, 111, 112, 115, 116 + muntligt ändringsförslag 3, 117, 120, 121, 123, 124, 125, 126, 127, 133, 134, 135, kompromissändringsförslag 10, 145, 146, kompromissändringsförslag 11, 159, y 12, kompromissändringsförslag 13, 167, kompromissändringsförslag 14, 175, kompromissändringsförslag 15, kompromissändringsförslag 16, 183, 184, 185, 186, 187, 190, 192, 196, 197, 198, 201, muntligt ändringsförslag 1, 202, 206, 208, 210, kompromissändringsförslag 17, 216, 217, 220, 221, 222, 225, 228, 229, 234, 236, 237, 238, 240, 241, 242, 243, kompromissändringsförslag 18, 250, 252, 253, kompromissändringsförslag 19, 262

Det ändrade förslaget till betänkande antogs med 52 röster för, 4 röster emot och 2 nedlagda röster.

*I närvaro av medlemmarna i*

*Delegationen till EU:s och Ukrainas parlamentariska samarbetskommitté*

**8. Diskussion med Ukrainas premiärminister Viktor Janukovich**

**Följande yttrade sig:** Viktor Janukovich, Michał Tomasz Kamiński, Adrian Severin, Charles Tannock, Bronisław Geremek, Rebecca Harms, Vytautas Landsbergis, Ana Maria Gomes, Kathy Sinnott, Ari Vatanen, Katrin Saks, Janusz Onyszkiewicz, Konrad Szymański, Milan Horáček, Laima Liucija Andrikienė och Michael Gahler

Sammanträdet avslutades kl. 18.55.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REGISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ĪV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECCNOŠCI/ LISTA  
DE PRESENÇAS/PREZENCNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
<u>AFET</u> Jacek Saryusz-Wolski (P), Libor Rouček (1st VP), Michael Gahler (2nd VP), Janusz Onyszkiewicz (3rd VP), Ioan Mircea Pașcu (4th VP) <u>Delegation to the EU-Ukraine Parliamentary Cooperation Committee</u> Adrian Severin (P), Charles Tannock (1st VP), Andrzej Tomasz Zapałowski (2nd VP),
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Roberta Alma Anastase, Robert Atkins, Christopher Beazley, Angelika Beer, Panagiotis Beglitis, Bastiaan Belder, Vito Bonsignore, Elmar Brok, Marco Cappato, Adrian-Mihai Cioroianu, Philip Claeys, Simon Coveney, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Hélène Flautre, Hanna Foltyn-Kubicka, Jas Gawronski, Bronisław Geremek, Maciej Marian Giertych, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Richard Howitt, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Michał Tomasz Kamiński, Ioannis Kasoulides, Helmut Kuhne, Joost Lagendijk, Vytautas Landsbergis, Willy Meyer Pleite, Eugen Mihăescu, Francisco José Millán Mon, Philippe Morillon, Pasqualina Napolitano, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Vural Öger, Justas Vincas Paleckis, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Mirosław Mariusz Piotrowski, Bernd Posselt, Michel Rocard, Raül Romeva i Rueda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Katrin Saks, György Schöpflin, Marek Siwiec, Hannes Swoboda, István Szent-Iványi, Konrad Szymański, Antonio Tajani, Charles Tannock, Paavo Väyrynen, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Ari Vatanen, Kristian Vigenin, Jan Marinus Wiersma, Josef Zieleniec  <u>Delegation to the EU-Ukraine Parliamentary Cooperation Committee</u> Rebecca Harms, Grażyna Staniszevska, Andrzej Tomasz Zapałowski
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleantî/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Laima Liucija Andrikienė, Giulietto Chiesa, Gianni De Michelis, Konstantin Dimitrov, Alexandra Dobolyi, Árpád Duka-Zólyomi, Glyn Ford, Kinga Gál, David Hammerstein Mintz, Milan Horáček, Anneli Jäätteenmäki, Pierre Jonckheer, Gisela Kallenbach, Tunne Kelam, Evgeni Kirilov, Jaromír Kohlíček, Miloš Koterec, Ģirts Valdis Kristovskis, Marios Matsakis, Achille Occhetto, Athanasios Pafilis, Borut Pahor, Antonia Parvanova, Rihards Pīks, Józef Pinior, Aloyzas Sakalas, Adrian Severin, Kathy Sinnott, Csaba Sándor Tabajdi, Karl von Wogau, Luis Yañez-Barnuevo García,

178 (2)
Proinsias De Rossa, Lena Ek, Ria Oomen-Ruijten
183 (3)
Horst Posdorf, Czesław Adam Siekierski
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszervatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Mr Viktor Janukovich, Prime Minister of Ukraine

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (\*)

Garabello (F), Matthiesen (F), Tammsaar (F),

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (\*)

Jones (F), Sopinski (F), Servantie (F)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Inê inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat

PPE-DE	Hartmann, Gomez
PSE	Marasa, Tusar, Weill
ALDE	Glasberg
Vers/ALE	Bergamaschi, Rieu
GUE/NGL	Adamkova Polycarpou
IND/DEM	
UEN	Rejdych, Trombetta
ITS	
NI	Atzori

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generaldirektoräts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Harris, Pranckevicius  Redei
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Knudsen	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitato sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Huber, Gonzato, Fernández, Arp, Palatova, Szewczyk	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Banlaki, Labulyte, König	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viči 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffċjal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman